

Vendredi 16 octobre

Chers parents,

Les congés d'automne sont là (pour la majorité des élèves) ou presque là (pour celles et ceux qui sont engagés dans une classe à parité horaire à Wix).

Considérant le chemin parcouru depuis que nous avons préparé puis mis en œuvre la rentrée, nous observons que les « guidances » qui, depuis plusieurs semaines, « cadrent » notre quotidien ne semblent - malheureusement - pas se relâcher. Ainsi, par exemple, que nous considérons les mesures de quarantaine rattachées à l'arrivée des personnes sur le sol britannique ou les mesures imposées aux établissements scolaires, nous constatons que si les procédures et les préconisations permettent de fonctionner, cela ne doit pas nous empêcher de réfléchir à ce que nous pourrions améliorer (ou anticiper) car la consultation de multiples indicateurs laisse à penser qu'au Royaume-Uni (et ailleurs) les difficultés pourraient perdurer, voire augmenter.

De conseils des maîtres en conseils d'établissement, en passant par plusieurs réunions de services ou du conseil pédagogique, nous continuons d'analyser la manière dont notre communauté s'accommode de ces circonstances particulières, afin de proposer - tant que faire se peut - aux élèves, familles et personnels des solutions visant à améliorer un quotidien sévèrement impacté par la crise covid-19. Il s'agit - encore et toujours - de préserver tout à la fois la santé (physique et mentale) de chacune et chacun en veillant à ce que l'acte pédagogique puisse se dérouler - semaine après semaine - en présentiel, bien sûr, mais également en distanciel lorsque les circonstances l'imposent.

Plusieurs parents et personnels ont fait remarquer que ces congés d'automne (de deux semaines pour la majorité des élèves) pourraient être une opportunité pour se reposer tout en « gardant ses distances » (sauf, bien évidemment, au sein du foyer familial) de manière à se prémunir - le mieux possible - de basculer dans une dynamique négative à l'intérieur de laquelle nous observerions que le nombre de cas avérés de covid-19 augmenterait rapidement et significativement dans l'établissement au retour des vacances. Au regard du contexte londonien - passage en « Tier II » - partager ces remarques ... pour en faire un « conseil » ne semble pas inapproprié.

Je souhaite, pour terminer, évoquer une opération « tournage » qui se déroulera le 3 et 4 novembre. Observant que les conditions sanitaires interdisent d'organiser nos portes ouvertes en présentiel, nous les organiserons en distanciel. Pour que celles-ci se déroulent le mieux possible nous avons estimé nécessaire de nous appuyer sur des supports vidéos qui auront pour objet de montrer aux futurs parents / futurs élèves, sans cosmétique, le quotidien de l'établissement. Vous trouverez les informations sur ce sujet [en cliquant ici](#).

Soyez assurés, chers parents, que l'ensemble des personnels de l'établissement continue et continuera de cultiver volontarisme et professionnalisme pour parvenir, chaque jour, à prendre soin de vos enfants dans ces circonstances inédites.

Avec toute ma considération,

D Devilard – Proviseur

.../...

Friday 16th October

Dear Parents,

The Autumn half term holiday is upon us (for the majority of students) save those of the *parité horaire* classes of Wix.

Reflecting back on the journey thus far since the *rentrée*, the 'guidance' to which we are beholden looks in little danger of relaxing. Although, within the constraints of quarantine and of the restrictions placed upon us in school, we must still strive to make our predicament the best it can be, for it is set to last for some time yet.

The various meeting and *conseils* have been focussing on just this – how to make everyday life as good as possible in the shadow of the Covid-19 crisis. We try to preserve our health in every way possible so that teaching and learning may take place at school and also from a distance when the need arises.

These holidays will be seen by many as a respite before returning to school, with the likelihood that Covid-19 cases amongst the school population are likely to keep rising. London's recent Tier 2 status is a portent of this.

By way of finishing, I should like to inform you of filming that will be happening at school over two days on the 3rd and 4th of November. The footage will feed into our virtual open house experience for potential new families, unable as we are to host the event live as per last year. You will find [further information here](#).

Rest assured that all staff will continue to do their utmost to take care of your children in these unusual times.

With warm regards,

D Devilard - Proviseur